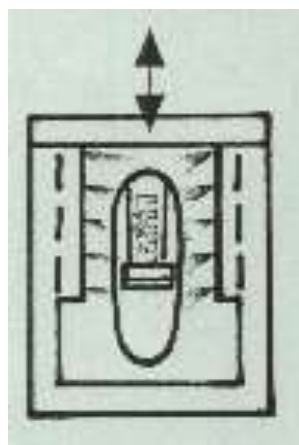
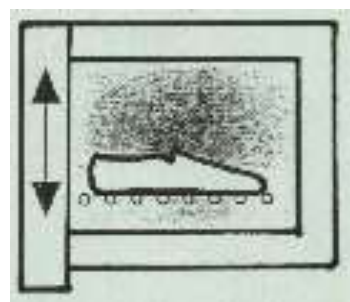
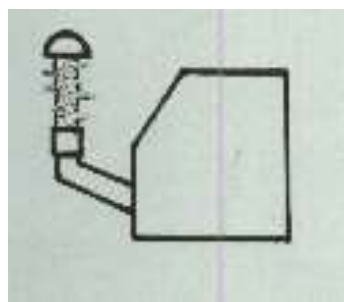


**Angeboten zum Dämpfen von Schäften wurden von uns bisher zwei Geräte:  
W przeszłości oferowaliśmy dwa inne aktywizatory do cholewek:**

<p><b>Typ D36-4 Vierstellig</b></p> <p>Vorteil: - günstiger Preis Nachteile: - bei Schäften nur innen Dampf - kein komprimierter Dampf - kein intensives Befeuchten des Leders</p> <p><b>Typ D 36-4 cztery stanow.</b></p> <p>Zalety: - niska cena Wady: - strumień pary wodnej jedynie do wnętrza cholewki - brak parowania ciśnieńowego - brak intensywnego nawilżania skóry</p>	<p><b>Typ HD 4, einstellig</b></p> <p>Vorteil: - schnelle und intensive Dämpfung 8-10 Sec. durch Dampfaufbereitungsanlage. Nachteile: - bei manchen Ledern Farbveränderungen - eventuelle Schrumpfung des Leders - komplettes Dämpfen des Schaftes und somit auch der Hinterkappe, dies wird nicht immer gewünscht.</p> <p><b>Typ HD 4 jednostanowisk.</b></p> <p>Zalety: - szybkie i intensywne nawilżanie (8-10 sek.) parą wodną Wady - odbarwienia i zmarszczki przy niektórych rodzajach skóry, - nie zawsze pożądane, jedynie kompletne nawilżenie jednocześnie cholewek i zakładek</p>	<p><b>Typ HDS 12 einstellig und zweistellig</b></p> <p>Vorteile - schnelle und intensive Dämpfung innerhalb 6 Sec. - Punkt oder Flächendämpfung - innen mehr Dampf als außen oder umgekehrt - keine Farbveränderungen und Schrumpfung des Leders</p> <p><b>Typ HDS 12 jedno- lub dwustanowiskowy</b></p> <p>Zalety: - intensywne, szybkie nawilżanie (6 sek.) przy użyciu wydajnego parownika, - wybór miejsc nawilżania, na zewnątrz i/lub wewnątrz cholewki, z wyborem ilości pary wodnej, - brak odbarwień skóry, - brak zmarszczek na powierzchni.</p>
--	--	--



**HDS 12-1 einstellig  
TECHNISCHE DATEN:**

Länge, Breite, Höhe	950x330x1500mm
Verpackungsmaße	1050x430x1700 mm
Elektrischer Anschluss	230/400V 50 Hz
Pneumatischer Anschluss	6 bar 1/4"
Leistung	600 Paar/ 8h
Anschlusswert	5,2KW
Gewicht brutto	250 kg
Gewicht netto	140 kg
Luftverbrauch	3,5 NL/Takt

**HDS 12-1 jednostanowisk.  
DANE TECHNICZNE:**

długość, szer., wysokość	
wymiary opakowania	
przyłącze elektryczne	
przyłącze pneumatyczne	
wydajność	
moc zainstalowana	
waga brutto	
waga netto	
zużycie powietrze	

**HDS 12-2 zweistellig  
TECHNISCHE DATEN:**

Länge, Breite, Höhe	950x600x1500mm
Verpackungsmaße	1050x700x1700 mm
Elektrischer Anschluss	240/400V 50 Hz
Pneumatischer Anschluss	6 bar 1/4"
Leistung	1200 Paar/ 8h
Anschlusswert	7,3 KW
Gewicht brutto	290 kg
Gewicht netto	200 kg
Luftverbrauch	7,0 NL/Takt

**HDS 12-2 dwustanowiskowy  
DANE TECHNICZNE:**

długość, szer., wysokość	
wymiary opakowania	
przyłącze elektryczne	
przyłącze pneumatyczne	
wydajność	
moc zainstalowana	
waga brutto	
waga netto	
zużycie powietrza	

**Hochdruckdämpfer  
Punktowy aktywizator wysokociśnieniowy**

**Modell  
HDS 12**



**HDS 12-2  
Zweistellig – dwustanowisk.**

**HDS 12-1  
Einstellig – jednostanowisk.**

**LEIBROCK**  
Maschinenbau GmbH

[www.leibrock.de](http://www.leibrock.de)

**PHU LEIBROCK-POLSKA**  
Ul. Starorudzka 10/12  
93-418 Łódź  
Tel. 42 6809877  
Tel/Fax 42 2506745  
[www.leibrock.pl](http://www.leibrock.pl)

## Punkthochdruckdämpfer vielseitig einsetzbar: Wielofunkcyjny, punktowy aktywizator cholewek:

Zum Dämpfen von Schäften im Bereich der Spitze und Ferse vor dem Einscheren – je nach Bedarf mit oder ohne Leisten.

Aktywizacja cholewki w obszarze czubka i piety przed ćwiekowaniem – z kopytem lub bez, zależnie od potrzeb.

Dampfstrom innen im Schuh  
Strumień pary wodnej wewnątrz cholewki

Dampfstrom aussen am Schuh  
Strumień pary wodnej na zewnątrz cholewki



Zum Dämpfen von Mocassin-, Kalifornia und gestrobelten Schäften mit angenähter Textilzwischensohle. Gedämpft wird im Bereich der Spitze und Ferse.

Aktywizacja cholewek obuwia mokasymowego, strobłowanego, California z wszytymi, tekstylnymi podsuwkami. Naparowywany jest obszar czubka i piety.



Kurze Umbauzeiten  
Krótki czas przenoszenia

Schnelle Umstellung des Dampfstromes  
Szybka regulacja strumienia pary wodnej.

Dampfströme dort strömen lassen, wo gedämpft werden soll.  
Strumień pary wodnej działa na wybrane fragmenty cholewki.

Dampfdüsen  
Dysze parowe

Dampfmenge einstellbar  
Regulacja ilości pary wodnej.

### Punkt-Hochdruckdämpfer Modell HDS 12-1, einstellig Modell HDS 12-2, zweistellig

Sie bestimmen auf den Punkt, wo gedämpft werden soll

Zum Dämpfen von Schäften aller Art, vor dem Einleisten und vor dem Zwicken.

Durch eine Dampfaufbereitungsanlage wird Dampf erzeugt, der an den Stellen den Schaft dämpft, wo es gewünscht wird.

Durch diese Möglichkeiten wird innerhalb von Sekunden nicht nur der Schaft intensiv gedämpft, sondern auch die thermoplastischen Vorder- und Hinterkappen so aktiviert, dass diese auf der Spitzen- und Fersenzwickmaschine problemlos verarbeitet werden können.

An diesem Punkt-Hochdruckdämpfer HDS 12, der mit einer sehr guten Dampfaufbereitungsanlage versehen ist, kann bestimmt werden:

- an welcher Stelle des Schuhs gedämpft wird,
- mit welcher Menge gedämpft wird, wie lange der Dampf einwirkt

Die bisher verwendeten, eventuell ca. 3 m langen Dampftunnel, die viel Platz beanspruchen und sehr viel Energie verbrauchen, werden beim Einsatz unseres Hochdruckdämpfers Typ HDS 12 keine Verwendung mehr finden, da viele Punkte, wie z.B.:  
Intensive Dämpfung des Schaftes  
Geringer Platzbedarf  
Energiesparung

#### Serienmäßig ist das Gerät versehen mit:

- Zeiteinstellung für Dampfzeit  
= Einströmzeit + Einwirkzeit
- Zeiteinstellung für Dampfeinströmzeit
- Ventil für Dampfmenge - Schuh Außen
- Schalter zum Abstellen des Dampfes - Schuh Außen.

#### Wichtig!

Alle mit Dampf in Berührung kommenden Teile sind aus nichtrostenden Materialien gefertigt.

### Punktowy , wysokociśnieniowy aktywizator cholewek obuwniczych Model HDS 12-1, jednostanowiskowy Model HDS 12-1, dwustanowiskowy Sam wyznaczasz miejsca parowania cholewki

Urządzenie przeznaczone jest do aktywizacji cholewek obuwniczych przy pomocy pary wodnej i temperatury, zarówno przed nałożeniem na kopyto , jak i przed ćwiekowaniem.

Strumień pary wodnej kierowany jest na wybrane fragmenty cholewki lub cały but. Jednocześnie aktywizacji podlegają tu termoplastyczne zakładki i podnoski co w kolejnym etapie znakomicie ułatwia ćwiekowanie zarówno w obszarze czubka jak i pięty.

System regulacji urządzenia HDS 12 pozwala wybrać:

- fragment cholewki poddawany parowaniu,
- niezbędną ilość pary wodnej,
- czas parowania,

Stosowane dotąd tunele parowe o dł ok. 3 m zajmowały dużą powierzchnię i zużywały dużą ilość energii.

W porównaniu z tunelami , aktywizator HDS-12 posiada następujące zalety, istotne dla każdego producenta obuwia:

- możliwość dostatecznej intensywności nawilżenia cholewki,
- zajmuje niewielką powierzchnię,
- oszczędza energię,

#### Standardowe wyposażenie:

- regulacja czasu parowania ( czas podawania pary i jej podawania na cholewkę)
- regulacja czasu dopływu pary,
- zawór kontrolny podawania pary do wnętrza cholewki,
- wyłącznik parowania na zewnątrz cholewki,

#### Uwaga !

Wszystkie elementy mające kontakt z parą wodną wykonane są ze stali nierdzewnej